



APPLICATION FOR SMALL ARTS PROJECT GRANT

The Small Arts Project Grant provides emerging and mid-career artists, craftspeople and small groups with funding for small-scale arts projects (e.g., traditional apparel, paintings, etc.). Please review the [instructions on using fillable PDF forms](#) before adding any information to this form.

DEMANDE DE SUBVENTION POUR LES PETITS PROJETS ARTISTIQUES

La Subvention pour les petits projets artistiques offre aux artistes émergents, aux artistes en milieu de carrière, aux artisans et aux petits groupes un financement pour des projets d'arts à petite échelle (p. ex. confection de vêtements traditionnels ou peintures). Veuillez passer en revue [les instructions sur l'utilisation de formulaires au format PDF](#) avant de remplir ce formulaire.

1. Applicant Information / Renseignements sur le candidat

Full Name:

Nom complet :

Mailing Address (include no., street, apt. no., PO box, postal code):

Adresse postale (numéro, rue, appartement, case postale, code postal) :

Phone:

Téléphone :

Email:

Courriel :

2. Project Information / Renseignements sur le projet

Name of Project:

Nom du projet :

Project Start Date:

Date de début du projet :

Project End Date:

Date de fin du projet :

Location(s) of Project:

Endroit(s) du projet :

Briefly describe your project, including the goals and benefits and if this project is time sensitive. (max 250 words)

Décrivez brièvement votre projet, en mentionnant les objectifs et les avantages et si le projet doit être réalisé rapidement. (250 mots max.)

How will this project help your artistic and professional development? (max 250 words)

Dans quelle mesure ce projet contribuera-t-il à votre perfectionnement artistique et professionnel? (250 mots max.)

Project Budget / Budget du projet

Fill in the budget lines that apply to your project. Provide the 'Budgeted Costs' and 'Budgeted Revenues' now. If you receive funding, you will be asked to complete the 'Actual Costs' and 'Actual Revenues' columns once your project is complete.

Remplissez les lignes liées au budget de votre projet. Veuillez fournir ici les « coûts prévus » et les « revenus prévus ». Si vous recevez du financement, on vous demandera de remplir les colonnes « Coûts réels » et « Revenus réels » à la fin de votre projet.

EXPENSES DÉPENSES	Budgeted Costs (application) Coûts prévus (demande)	Actual Costs (final report) Coûts réels (rapport final)
Artist Fees Cachets d'artistes	\$	\$
Materials and Supplies Matériaux et fournitures	\$	\$
Venue/Equipment Rental Location d'une salle et d'équipement	\$	\$
Production	\$	\$
Administration	\$	\$
Advertising/Promotion Publicité et promotion	\$	\$
Workshop/Class Ateliers et formations	\$	\$
Travel Déplacements	\$	\$
Other (specify): Autre (précisez) :	\$	\$
Other (specify): Autre (précisez) :	\$	\$
Other (specify): Autre (précisez) :	\$	\$
TOTAL EXPENSES TOTAL DES DÉPENSES	A \$	D \$

REVENUES REVENUS	Budgeted Revenues (application) Revenus prévus (demande)	Actual Revenues (final report) Revenus réels (rapport final)
Applicant Contribution (in-kind labour) Contribution du candidat (en nature)	\$	\$
Applicant Contribution (cash) Contribution du candidat (en espèces)	\$	\$
Applicant Contribution: (supplies, not including equipment) Contribution du candidat (fournitures, sans compter l'équipement)	\$	\$
Sponsorship (specify): Parrainage (précisez) :	\$	\$
Sponsorship (specify): Parrainage (précisez) :	\$	\$
Other (specify): Autre (précisez) :	\$	\$
Other (specify): Autre (précisez) :	\$	\$

TOTAL REVENUES TOTAL DES REVENUS	B \$	E \$
NET (revenues minus expenses = should be \$0) MONTANT NET (revenus - dépenses = devrait être 0 \$)	C \$	F \$

Budget Notes (if any):

Remarques sur le budget (s'il y a lieu) :

Have you previously received Support for Entrepreneurs and Economic Development (SEED) funding from the Department of Industry, Tourism and Investment?

Yes
Oui

No
Non

Avez-vous déjà reçu une aide financière au titre du Programme d'appui aux entrepreneurs et au développement économique (PAEDE) du ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement?

If yes, when:

Si c'est le cas, quand?

Have you previously been funded through the NWT Arts Council Grant?

Yes
Oui

No
Non

Avez-vous déjà reçu une subvention du Conseil des arts des TNO?

Declaration and Consent

Déclaration et consentement

I hereby certify that the information contained in this application is true and correct to the best of my knowledge and belief, and that I do not have any outstanding commitments from previous projects financed by the Government of the Northwest Territories.

Par la présente, j'atteste que les renseignements fournis dans ce formulaire sont, à ma connaissance, véridiques et exacts et que je n'ai pas d'engagements en cours découlant de projets précédents financés par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

I acknowledge that, if I am a recipient of a Small Arts Project Grant, my name and image(s) may be used to raise awareness of the Program and its objectives.

Je comprends que si je reçois du financement au titre de la Subvention pour les petits projets artistiques, mon nom et mes images pourront être utilisés pour faire connaître le programme et ses objectifs.

I understand my information is being collected under the authority of the *Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) Act*, section 40(c)(i) and will be used to determine eligibility for the Small Arts Project Grant. The privacy provisions of the *ATIPP Act* protect my information, and I have the right to examine and request correction of my records and to request a review by the Information and Privacy Commissioner. If you have any questions about the collection of the information, contact the Director of Culture and Heritage, Department of Education, Culture and Employment at 867-767-9347.

Je comprends que mes renseignements personnels sont recueillis en vertu du sous-alinéa 40c)(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (LAIPVP)* et que ces renseignements seront utilisés pour déterminer mon admissibilité à la Subvention pour les petits projets artistiques. Les dispositions de la LAIPVP relatives à la confidentialité protègent mes renseignements personnels. J'ai le droit de vérifier mon dossier, de demander qu'on y apporte des corrections et de demander au commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'examiner. Si vous avez des questions sur la collecte de renseignements, communiquez avec le directeur de la Division de la culture et du patrimoine du MECF au 867-767-9347.

X

Signature of Applicant / Signature du candidat

(yyyy/mm/dd) / (aaaa-mm-jj)

Application Checklist	Liste de contrôle de la demande
<p>Please ensure you include the following documents to be considered for funding:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Small Arts Project Grant Application Form <input type="checkbox"/> Samples of work (if available). The following will be accepted: One to two sound/video clips of roughly five minutes or less; one to two writing samples of five pages or less; or up to five images that showcases your work <input type="checkbox"/> Copies of estimates/quotes (optional) 	<p>Pour que votre demande de financement soit prise en compte, veuillez vous assurer d'inclure les pièces justificatives suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Formulaire de demande de subvention pour les petits projets artistiques <input type="checkbox"/> Échantillons d'œuvres, si possible. Les types d'échantillons suivants seront acceptés : Un ou deux extraits sonores ou vidéo d'environ cinq minutes ou moins; un ou deux extraits écrits de cinq pages ou moins; ou jusqu'à cinq images qui présentent votre travail. <input type="checkbox"/> Copies des devis ou des estimations (facultatives).
Submit your Application	Envoi de la demande
<p>Please complete this form and send it and your supporting documentation by the deadline to:</p> <p>Online: https://sft.gov.nt.ca/filedrop/~JpHsff - Before submitting your application and supporting documents please read on how to submit files using a secure file transfer email.</p> <p>Mail: Culture and Heritage Department of Education, Culture and Employment Government of the Northwest Territories P.O. Box 1320 Yellowknife, NT X1A 2L9</p>	<p>Veillez envoyer ce formulaire accompagné des documents justificatifs par courriel ou par la poste avant la date limite.</p> <p>En ligne : https://sft.gov.nt.ca/filedrop/~JpHsff (en anglais) – Avant de soumettre votre demande et les documents à l'appui, veuillez prendre connaissance des instructions pour soumettre les fichiers à l'aide d'un protocole de transfert de fichiers sécurisé.</p> <p>Par la poste : Culture et patrimoine Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest C. P. 1320 Yellowknife NT X1A 2L9</p>